

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
17 November 2008  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности от 31 октября 2001 года (S/PRST/2001/30), в котором Совет просил меня представлять ему ежеквартальные доклады о ситуации в Сомали. В докладе освещаются события в стране, происшедшие со времени представления моего последнего доклада от 16 июля 2008 года (S/2008/466), при этом основное внимание уделяется, в частности, внутренним политическим событиям и продолжающимся усилиям по осуществлению Джибутийского соглашения, заключенного между Переходным федеральным правительством и Альянсом за новое освобождение Сомали. В доклад включены соответствующая информация об усилиях по миростроительству, обновленные данные о положении в области безопасности, прав человека и гуманитарной ситуации, а также об оперативной деятельности учреждений и программ Организации Объединенных Наций в Сомали. В нем также представлены подробные сведения о планировании действий на случай возможного развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а также обновленная информация о ходе осуществления резолюции 1816 (2008) Совета Безопасности о пиратстве и вооруженном разбое, запрошенная в пункте 13 этой резолюции.

**II. Основные события в Сомали****A. Политические события**

2. Период со времени моего последнего доклада был отмечен рядом важных политических событий в Сомали. Ключевым среди них было решение премьер-министра Нур Хасана Хусейна отправить 29 июля в отставку мэра Могадишо, губернатора области Банадир Мохаммеда Деере по обвинению в разбазаривании государственных средств. После увольнения г-на Деере 2 августа в знак протеста заявили о выходе в отставку 10 членов кабинета из числа сторонников президента Абдуллахи Юсуфа Ахмеда. Впоследствии президент Юсуф восстановил мэра в его должности, что лишь усилило напряженность в правительстве. 3 августа премьер-министр, в свою очередь, назначил на место вышедших в отставку министров пятерых новых министров и одного заместителя министра.



3. В попытке найти выход из тупика руководство Переходного федерального правительства — президент, премьер-министр и спикер парламента встретились 25 августа в Аддис-Абебе, где заключили соглашение под эгидой правительства Эфиопии. Аддис-Абесское соглашение предусматривает реорганизацию административного аппарата области Банадир в течение 15 дней с момента подписания соглашения; надлежащий сбор поступлений и управление их использованием; укрепление потенциала министерства финансов, таможенного управления, административных органов аэропорта и морского порта и вывод эфиопских войск из столицы после реорганизации административного аппарата области Банадир.

4. 27 августа премьер-министр Хусейн объявил в парламенте о том, что будет создан комитет в составе 12 членов, которому будет поручена задача реорганизации административного аппарата области Банадир, как это предусматривается в Аддис-Абесском соглашении, подписанном 25 августа. Предложение о вотуме недоверия премьер-министру, внесенное в парламенте 25 августа, было отклонено 1 сентября по итогам голосования 191 из 200 присутствовавших членов.

5. Несмотря на то что Аддис-Абесское соглашение, как представляется, ослабило напряженность внутри исполнительной ветви власти, члены Переходного федерального парламента проголосовали против восстановления в должности членов кабинета, заявивших о своем выходе в отставку 6 сентября. С учетом этого спикер сформировал парламентский комитет для изучения этого вопроса. Комитет представил парламенту доклад, в котором подтвердил свое ранее принятое решение не восстанавливать в должности вышедших в отставку министров. 24 сентября парламента одобрил рекомендацию Комитета.

6. В этот период, отличавшийся внутренней напряженностью в Переходном федеральном правительстве, мой Специальный представитель Ахмаду ульд Абдаллах поддерживал тесные контакты с руководителями правительства, призывая их к совместной работе в целях урегулирования разногласий между ними мирным путем. Что касается Джибутийского соглашения, то я могу с удовлетворением сообщить, что достигнут существенный прогресс в проведении политических дискуссий между Переходным федеральным правительством и Альянсом за новое освобождение Сомали по вопросам его осуществления. С 16 по 19 августа делегации Переходного федерального правительства и Альянса за новое освобождение Сомали встречались в Джибути, где они утвердили полномочия Комитета высокого уровня и Совместного комитета безопасности, создание которых предусматривается в статьях 8 и 9 Джибутийского соглашения. 19 августа 2008 года в присутствии представителей международного сообщества состоялась призванная положить начало осуществлению Соглашения техническая церемония подписания соответствующего документа.

7. Сопредседателями Совместного комитета безопасности являются Организация Объединенных Наций и Африканский союз, а в его заседаниях участвуют командиры сил безопасности Переходного федерального правительства и полевые командиры Альянса за новое освобождение Сомали, делегацию которого возглавляет его главнокомандующий Омар Херши. В общий круг обязанностей Совместного комитета безопасности входит: а) вынесение рекомендаций о порядке и сроках поэтапного вывода эфиопских войск; б) реальное прекращение вооруженного противостояния между Переходным федеральным

правительством и Альянсом за новое освобождение Сомали; с) создание совместных сил Переходного федерального правительства и Альянса за новое освобождение Сомали с тем, чтобы, в частности, наблюдать, проверять и контролировать соблюдение Соглашения; содействовать обеспечению беспрепятственного гуманитарного доступа и беспрепятственному оказанию гуманитарной помощи, включая защиту работников, занимающихся ее предоставлением; и расследовать сообщения о нарушениях Соглашения. Ожидается, что важную роль в этом плане будет играть Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). В задачи Совместного комитета безопасности войдет также отыскание соответствующих мирных решений в случае несоблюдения Соглашения. Кроме того, Комитет займется подготовкой рекомендаций по реструктуризации и проведению реформы Сомалийских вооруженных сил. Предусматривается, что АМИСОМ, тесно взаимодействуя с совместными сомалийскими силами безопасности, будет оказывать содействие в мониторинге и проверке соблюдения режима прекращения огня; будет выполнять функции международных стабилизационных сил до их развертывания; будет обеспечивать охрану старших должностных лиц обеих сторон; будет обеспечивать безопасность основных линий коммуникации, особенно в аэропорту, районе четвертого километра и морском порту; будет заниматься подготовкой личного состава и укреплять потенциал сомалийских сил безопасности, в частности полиции. В этой связи для выполнения указанных задач Африканский союз приступил к развертыванию полицейского компонента АМИСОМ. Как указано в пункте 12 ниже, ожидается, что АМИСОМ будет выполнять задачи по обеспечению безопасности, с тем чтобы не допустить возникновения вакуума в этом плане с момента вывода эфиопских войск до прибытия международных стабилизационных сил.

8. По завершении первого совещания руководители обеих делегаций в Совместном комитете безопасности подписали 18 августа 2008 года заключительное коммюнике, в пункте 8 которого содержится призыв к развертыванию сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Члены Совместного комитета безопасности пришли также к согласию в отношении различных методов осуществления мандата Комитета. Таковые включают: а) наблюдение за прекращением огня и боевых действий между Переходным федеральным правительством и Альянсом за новое освобождение Сомали; б) разъединение комбатантов Переходного федерального правительства и Альянса за новое освобождение Сомали; с) содействие развертыванию сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира; обеспечение связи между обеими сторонами, а также предотвращение вооруженного противостояния между ними; обеспечение надлежащего поведения и дисциплины военнослужащих Сомалийских вооруженных сил в плане соблюдения прав человека и соответствующих стандартов; и демонтаж всех незаконных контрольно-пропускных пунктов, которые затрудняют беспрепятственную доставку грузов гуманитарной помощи.

9. Второе совещание Совместного комитета безопасности прошло в Джибути 17–19 сентября 2008 года. В соответствии с ранее достигнутой договоренностью члены Комитета сосредоточили внимание на разработке планов практического прекращения вооруженной конфронтации в качестве первого шага на пути к полномасштабному прекращению огня, определении сроков и мест вывода эфиопских войск из страны и вопросах возможного формирования совместных сил безопасности.

10. Комитет подготовил проект согласованного заявления о прекращении огня и имплементационного документа. Стороны запросили у Председателя дополнительное время для проведения консультаций с соответствующими представляемыми ими группами, в частности командирами боевых сил на местах, до подписания обоих документов. В коммюнике, которое было опубликовано по завершении совещания 21 сентября, членам Совместного комитета безопасности было предоставлено 15 дней для проведения консультаций до созыва совместных заседаний для завершения работы над конкретными военными механизмами в ожидании обнародования заявления о прекращении огня.

11. В интересах повышения эффективности деятельности членов Совместного комитета безопасности по разработке реальных механизмов прекращения огня Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций и Африканским центром по вопросам конструктивного урегулирования споров провела для них с 9 по 17 октября в Кейптауне, Южная Африка, учебный семинар. Проведение этого семинара позволило также укрепить доверие между участниками. Для членов Комитета высокого уровня планируется провести отдельный семинар в Дурбане предположительно с 6 по 10 ноября 2008 года.

12. Третий раунд переговоров в Джибути представляет собой еще один шаг вперед в развитии мирного процесса. 26 октября сомалийские стороны подписали соглашение о прекращении вооруженной конфронтации, которым предусматривается следующее: а) режим прекращения огня вступает в силу 5 ноября; б) передислокация эфиопских войск из районов Могадишо и Беледуэйне начнется 21 ноября и будет завершена в соответствии с условиями Джибутийского соглашения; в) силы АМИСОМ, опираясь на содействие совместных сомалийских сил безопасности, будут обеспечивать безопасность в районах, освобождаемых эфиопскими войсками. В целях дальнейшего закрепления мирного процесса стороны согласились, что к концу ноября Совместный комитет безопасности начнет функционировать на территории Сомали.

13. В центре внимания Комитета высокого уровня, работающего под председательством Организации Объединенных Наций, находятся вопросы политического сотрудничества, включая обсуждение вопроса о включении Альянса за новое освобождение Сомали в состав будущего правительства или о его функционировании в качестве официальной оппозиционной группы. Видное место в повестке дня Комитета занимают также такие вопросы, как разработка новой конституции, правосудие и примирение, структурированное урегулирование гуманитарного кризиса и проведение общественной кампании, нацеленной на мобилизацию поддержки Сомали Джибутийского соглашения. В целях разработки конкретных предложений для принятия на последующих заседаниях был учрежден ряд совместных подкомитетов.

14. 28 октября мой Специальный представитель выступил перед участниками 29-го чрезвычайного заседания Совета министров Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР), которое было посвящено ситуации в Сомали. Заседание было созвано государствами — членами МОВР для проведения консультаций с переходными федеральными учреждениями по вопросу о ситуации в Сомали. По завершении заседания 29 октября государства — члены МОВР распространили коммюнике, в котором они настоятельно призвали сомалийские стороны добросовестно осуществлять соглашение о прекращении

вооруженной конфронтации, подписанное 26 октября; просили Переходное федеральное правительство назначить новый кабинет и создать новую администрацию Банадира в течение 15 дней после принятия этого коммюнике; завершить работу над проектом конституции и принять закон о выборах и политических партиях в шестимесячный срок с даты принятия коммюнике. Государства — члены МОВР постановили назначить посредника для оказания содействия в отслеживании хода осуществления его решений, получения докладов о ходе выполнения этих решений и проведения раз в шесть месяцев заседаний по рассмотрению прогресса, достигнутого в их выполнении.

### **Прочие события**

15. В «Сомалиленде» продолжается подготовка к предстоящим президентским выборам, назначенным на 29 марта 2009 года. Власти развернули в средствах массовой информации общенациональную кампанию по пропаганде процесса регистрации избирателей. Все партии, зарегистрировавшиеся для участия в выборах, вновь подтвердили свое обязательство соблюдать порядок и Конституцию и поддерживать мир и стабильность. 25 августа 2008 года основная оппозиционная партия — Партия мира, единства и развития (КУЛМИЙЕ) выдвинула своих кандидатов на посты президента и вице-президента. Правящая Объединенная национал-демократическая партия и Партия справедливости и благоденствия готовятся к проведению своих съездов для выдвижения кандидатов.

16. Вместе с тем высказываются и опасения относительно того, что существующую обстановку мира и стабильности в «Сомалиленде» может подорвать острый экономический кризис, вызванный затяжной засухой на всей территории Сомали и тревожным ростом цен на продовольствие и нефть во всем мире. Высказываются также опасения относительно того, что торговля людьми в регионе, а также участвовавшие акты пиратства и вооруженного разбоя против кораблей создают серьезную угрозу стабильности.

17. Президентские и парламентские выборы в «Пунтленде» намечены на 9 января 2009 года. Шестьдесят шесть членов парламента «Пунтленда», которые будут избраны старейшинами их кланов согласно региональным квотам, изберут затем тайным голосованием президента и вице-президента.

18. Экономическая ситуация в Сомали остается мрачной, за последние три месяца никаких улучшений отмечено не было. Безудержно галопирует инфляция, особенно на юге центральной части Сомали. Нынешний глобальный экономический спад принес весьма негативные последствия для находящейся и в без того сложном положении экономики страны. В период с августа 2007 года по август 2008 года цены на топливо на юге центральной части Сомали выросли почти на 170 процентов, непрекращающиеся боевые действия в этих районах страны повлекли за собой массовый отток из них населения, а цены на основные продукты питания за тот же годичный период выросли более чем на 250 процентов.

19. Участвовавшие акты пиратства и вооруженного разбоя против судов у побережья Сомали, особенно в «Пунтленде», — некогда относительно стабильной части Сомали — негативно отразились на портовой торговле. За период с августа 2007 года сомалийский шиллинг обесценился в «Пунтленде» почти на 80 процентов. Если местные общины не получают возможности обеспечивать себя устойчивыми средствами к существованию в условиях нарастающих глобальных и местных проблем, Сомали будет оставаться потенциальным рассадником готовых на все экстремистов, — а это создает угрозу стабильности страны, региона и всего мира.

20. Наша техническая поддержка, направленная на содействие укреплению экономики Сомали, будет эффективной лишь в том случае, если правительство сумеет пресечь оборот фальшивых денег на рынке. В срочном порядке требуется принять меры для обеспечения того, чтобы в стране использовались законные платежные средства через реформированный Центральный банк Сомали. Такие меры важны не только для того, чтобы взять под контроль раскручивающуюся спираль инфляции, но и для создания и обеспечения функционирования коммерческих предприятий. Международное сообщество должно поощрять и поддерживать такую программу.

21. Необходимо, чтобы международная помощь направлялась на цели скорейшего восстановления, а также развития в кратко- и долгосрочной перспективе. Эти проблемы наряду с ухудшающейся ситуацией в плане безопасности непосредственно затрагивают жизнь более трех миллионов сомалийцев, которые отчаянно нуждаются в мире и помощи.

22. Кроме того, для создания условий для эффективного оперативного развития в стране необходимо разработать свод принципов, которыми руководствовались бы в своих действиях международное сообщество и все стороны в Сомали. Необходимо, чтобы эти оперативные руководящие принципы строго и беспристрастно соблюдались, а их внедрение должно сопровождаться проведением активной информационно-пропагандистской кампании, направляющей их осуществление. В определении приоритетных направлений действий в Сомали следует основываться на опыте проведения подобных мероприятий в аналогичных ситуациях в других странах и регионах, в частности в Афганистане и на Балканах. Осуществляемые мероприятия должны быть направлены на решение проблем в областях предоставления основных социальных услуг, функционирования инфраструктуры села, производительности сельского хозяйства, возможностей трудоустройства и институционального потенциала. Такой подход можно использовать также в качестве эффективного информационно-пропагандистского средства в целях мобилизации дополнительных ресурсов для Сомали и достижения результатов на местах, способных непосредственно изменить жизнь маргинализированных слоев и возможности получения ими средств к существованию.

## **В. Ситуация в плане безопасности**

23. В период с июля по октябрь ситуация в плане безопасности на юге центральной части Сомали резко ухудшилась. Группа контроля по Сомали по-прежнему отмечает непрекращающиеся нарушения эмбарго на поставки оружия, происходящие в обстановке общего беззакония и безответственности; кроме того, она отметила роль средств, получаемых за счет пиратства и вооруженного разбоя, а также похищения людей с требованием уплаты выкупа, в финансировании противоправных действий вооруженных групп. Ситуацию усугубляет также совокупный эффект нищеты и того, что этим проблемам ранее не уделялось внимания. Отчетный период был отмечен непрекращающимися боями между антиправительственными элементами и силами поддерживаемого Эфиопией Переходного федерального правительства в различных районах по всей территории страны. К сожалению, эти бои сопровождаются большим числом жертв среди гражданского населения. Ожидается, что недавно подписанное соглашение о прекращении боевых действий принесет в предстоящие недели положительные результаты и позволит закрепить прогресс, достигнутый к настоящему времени в рамках политического прогресса.

24. По итогам переговоров с боевиками Альянса за новое освобождение Сомали на местах после подписания Джибутийского соглашения Эфиопские вооруженные силы покинули Беледуэйн — стратегически важный город в области Хиран. Переходное федеральное правительство не способно защищать и контролировать всю территорию страны, поскольку неадекватность уровня оснащения и подготовки его аппарата безопасности не позволяет ему эффективно сдерживать вооруженные элементы. Ситуация еще более осложняется тем, что с января 2008 года правительство оказалось не в состоянии выплачивать жалование сотрудникам полиции и военнослужащим. Это вызвало падение морального духа в рядах правительственных сил, что в свою очередь повлекло за собой случаи дезертирства и незаконной продажи оружия. Международное сообщество, ранее оказывавшее помощь Переходному федеральному правительству в деле финансового обеспечения функционирования его аппарата безопасности, в частности национальной полиции, приостановило помощь ввиду утверждений о нарушениях прав человека определенными правительственными силами, а также в силу отсутствия транспарентности и отчетности в вопросах использования предоставленных средств. С учетом значимости вопросов безопасности исключительно важно, чтобы учреждения системы безопасности в Сомали были укреплены посредством предоставления необходимых ресурсов. Если не будет найдено адекватного решения вопросу об обеспечении устойчивой поддержки сектора безопасности, это послужит лишь укреплению позиций тех, кто выступает против мира. Около 40 процентов служащих полиции, прошедших подготовку по линии Организации Объединенных Наций, ушли из полицейских сил по причине невыплаты жалования.

25. Растущую угрозу деятельности Организации Объединенных Наций представляют боевые действия в Сомали. В ряде случаев в ходе минометных обстрелов, производившихся различными группами, мины разрывались в непосредственной близости от общего комплекса Организации Объединенных Наций в Байдоа. Минометные обстрелы аэродромов и большое число блок-постов на дорогах в Сомали препятствуют выполнению занимающимися предоставлением гуманитарной помощи работниками Организации Объединенных Наций и

неправительственных организаций (НПО) своих обязанностей; порой они оказываются в весьма затруднительном положении в небезопасных местах, а то и подвергаются насильственному задержанию. Организация Объединенных Наций и НПО, национальный и международный персонал в Сомали, включая частных лиц и организации, нанятые по контракту для обслуживания этих организаций, все чаще становятся прямой мишенью для вооруженных групп. Наглядным примером этой нарастающей опасности служит совершенный 29 октября террористами-смертниками акт бомбового терроризма против представительства Программы развития Организации Объединенных Наций в Харгейсе, в результате которого погибли два сотрудника.

26. Я глубоко обеспокоен вопросами безопасности персонала Организации Объединенных Наций, особенно национальных сотрудников, которые становятся объектом нападения с целью убийства или похищения в своих собственных общинах. Многие сомалийские сотрудники Организации Объединенных Наций и члены их семей были переведены из своих мест службы в другие районы в Сомали, после того как антиправительственные элементы распространили список лиц, подлежащих уничтожению, причем за их убийство было обещано денежное вознаграждение.

27. Имеются также указания на то, что силы, настроенные оппозиционно по отношению к Переходному федеральному правительству и составляющие костяк группировки «Аш-Шабааб», могут перейти к более радикальным действиям. Как следствие, это создает растущую опасность того, что сотрудники Организации Объединенных Наций могут стать объектом еще одного крупного террористического акта на территории Сомали или в служебных помещениях Организации Объединенных Наций в Найроби. Угроза совершения нападения на любой из рейсов, прибывающих в международный аэропорт Могадишо, с которой группировка «Аш-Шабааб» выступила 16 сентября 2008 года, и последовавший за этим минометный обстрел одного из самолетов в этом аэропорту указывают на существенное ухудшение ситуации в плане безопасности в Могадишо.

28. Резервные планы передислокации Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) и страновой группы Организации Объединенных Наций в Сомали, изложенные в моем предыдущем докладе, еще не реализованы в силу отсутствия факторов, позволяющих снизить угрозу безопасности до приемлемого уровня. В нынешних обстоятельствах к передислокации ПОООНС можно приступить лишь при условии одновременного развертывания соответствующих сил безопасности. В период с 28 по 31 октября в Найроби из Центральных учреждений была направлена межучрежденческая группа в поддержку планирования мер по передислокации Отделения и страновой группы Организации Объединенных Наций. По итогам ее работы были подготовлены стратегические руководящие указания, которые были учтены в концепции операций по передислокации Отделения и страновой группы в Сомали. Департамент полевой поддержки и Департамент по вопросам охраны и безопасности разрабатывают планы передислокации Отделения на основе этой концепции операций.



29. В заявлении своего Председателя от 4 сентября 2008 года (S/PRST/2008/33) Совет Безопасности напомнил о продолжающемся планировании комплексной миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Сомали, в рамках которого предусматривается разработать планы развертывания международных стабилизационных сил на основе подхода, изложенного в моем докладе от 14 марта 2008 года (S/2008/178 и Согг.1 и 2). Совет Безопасности также вновь заявил о своей готовности, которая была выражена в его резолюции 1814 (2008), рассмотреть в надлежащее время вопрос об операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которая сменит АМИСОМ, с учетом развития политического процесса и улучшения положения в плане безопасности на местах.

30. В этой связи Совет просил меня в 60-дневный срок: а) дополнительно проработать мои планы на случай чрезвычайных обстоятельств и представить подробное сводное описание возможных многонациональных сил, их мандата и вытекающих из него задач, указав, в частности, численность и географическую сферу действия этих сил; б) представить детальную концепцию оперативной деятельности возможной операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира; в) определить государства, которые могли бы предоставить требуемые финансовые ресурсы, персонал, технику и услуги, и обратиться к ним с соответствующей просьбой. Совет заявил также о своей готовности поддержать меня в выполнении этих задач.

#### **1. Многонациональные силы**

31. В ответ на просьбу Совета я поручил Департаменту операций по поддержанию мира разработать концепцию возможных международных стабилизационных сил в поддержку осуществления Джибутийского соглашения с учетом присутствия АМИСОМ. Как известно Совету, АМИСОМ, в составе которой в настоящее время развернуто около 3450 военнослужащих, обеспечивает безопасность аэропорта, морского порта и одного из важнейших пересечений дорог в Могадишо, осуществляя наряду с этим патрулирование в окрестностях аэропорта. При планировании любых многонациональных сил важно учитывать существующий потенциал АМИСОМ для обеспечения согласованного и эффективного присутствия на местах.

32. В этих целях группа представителей Департамента операций по поддержанию мира посетила Аддис-Абебу в сентябре в целях подготовки обобщенного описания международных стабилизационных сил совместно с Африканским союзом. По итогам проведенных консультаций и дальнейшей проработки этого описания Управлением по военным вопросам предполагается, что в структурном плане возможные международные стабилизационные силы будут включать штаб и две бригады многонациональных сил, действующие под единым командованием. Одной из этих бригад могла бы стать укрепленная АМИСОМ; если это будет невозможно или если этот вариант не будет поддержан ведущей страной, тогда потребуется вторая бригада многонациональных сил. Основу мандата международных стабилизационных сил будет составлять обеспечение на первом этапе поддержки деятельности по осуществлению Джибутийского соглашения, при оказании сторонам помощи в создании безопасной обстановки и обеспечении условий для развертывания, на более позднем этапе, многоаспектной операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

33. Район операций международных стабилизационных сил будет ограничиваться Могадишо. Их ключевые задачи будут включать: обеспечение безопасности стратегических объектов в городе, в частности аэропорта и морского порта; мониторинг и проверку упорядоченного вывода Эфиопских вооруженных сил из Могадишо, в соответствии с Джибутийским соглашением; и содействие передислокации элементов ПОООНС и страновой группы Организации Объединенных Наций в Могадишо.

34. В сотрудничестве с совместным комитетом безопасности, учрежденным согласно Джибутийскому соглашению, международные стабилизационные силы будут следить за соблюдением режима прекращения огня и оказывать содействие в создании безопасной обстановки в Могадишо.

35. Международные стабилизационные силы будут придерживаться в своей деятельности поэтапного подхода. На первом этапе будет обеспечено развертывание многонациональных сил в Могадишо. С учетом условий безопасности один из вариантов предусматривает выполнение этой задачи с морской базы (см. раздел «Потенциал международных стабилизационных сил» ниже). Одновременно с этим АМИСОМ будет укреплена, с тем чтобы она могла обеспечивать безопасность аэропорта и морского порта Могадишо и прилегающих районов в радиусе, исключающем возможность совершения минометных обстрелов.

36. На втором этапе международные стабилизационные силы будут обеспечивать мониторинг и проверку вывода Эфиопских вооруженных сил из Могадишо. Их вывод должен осуществляться упорядоченно и скоординировано, при передаче ими своих функций международным стабилизационным силам, исключая возможность возникновения вакуума в сфере безопасности. Контингенты АМИСОМ и многонациональных сил будут отвечать за различные сектора города, действуя при этом под единым командованием международных стабилизационных сил. Как только международные стабилизационные силы выйдут на уровень полного оперативного потенциала, начнутся переговоры с ПОООНС, Эфиопией и участниками Джибутийского соглашения о порядке вывода остальных эфиопских сил с остальной территории Сомали.

37. На третьем этапе международные стабилизационные силы сосредоточат свое внимание на операциях по стабилизации ситуации в Могадишо, с тем чтобы обеспечить Переходному федеральному правительству возможность для закрепления своей власти. Международные стабилизационные силы, сотрудничая с комитетами, учрежденными Джибутийским соглашением, и действуя в координации с предусматриваемыми совместными сомалийскими силами безопасности, будут следить за соблюдением режима ожидаемого соглашения о прекращении огня и укреплять доверие на основе совместного патрулирования. Компоненты АМИСОМ в районе морского порта будут играть важную роль в содействии обеспечению безопасных условий для доставки гуманитарной помощи. На этом этапе стабилизационные силы будут также оказывать поддержку передислокации Организации Объединенных Наций в Могадишо и содействовать проведению технической миссии по оценке Организации Объединенных Наций.

38. На четвертом этапе при условии достижения политического прогресса и улучшения ситуации в плане безопасности и после принятия резолюции Совета Безопасности произойдет передача полномочий от международных стабилизационных сил к многоаспектной операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Эта передача должна состояться лишь после заключения заслуживающего доверия всеобъемлющего соглашения о прекращении огня. Передача полномочий от МСС к Организации Объединенных Наций произойдет после того, как будет обеспечено развертывание и выход на уровень предварительной оперативной готовности штаб-квартиры миссии Организации Объединенных Наций и достаточного количества оперативных воинских контингентов и подразделений поддержки.

#### **Потенциал международных стабилизационных сил**

39. В силу исключительно сложной и недружественной обстановки на местах весьма важно, чтобы многонациональные силы представляли собой высокоэффективные, самодостаточные экспедиционные силы, в полной мере способные защищаться от неприятельских угроз. Прерогатива определения структуры сил будет, естественно, предоставлена ведущей стране. Согласно оценкам Департамента операций по поддержанию мира, потребуются силы в численном составе приблизительно двух бригад, не считая компонентов АМИСОМ; в то же время гораздо более важное значение имеет реальный потенциал сил, а не их численность.

40. Силам потребуется потенциал для осуществления пешего и мобильного патрулирования, в том числе при поддержке мобильных групп прикрытия, с опорой на силы быстрого реагирования, оснащенные как воздушными, так и наземными средствами. Им необходимы будут средства воздушной огневой поддержки, которые можно было бы использовать для сопровождения автоколонн, отражения огня или преследования «техничек» или сопровождения судов, идущих в порт. Транспортные вертолеты потребуются для переброски по воздуху подразделений сил быстрого реагирования, проведения медицинской эвакуации, переброски по воздуху материальных средств и транспортировки другого персонала, необходимого для выполнения задач сил. Необходимо будет также, чтобы эти силы могли самостоятельно решать задачи материально-технического обеспечения.

41. Как указано в моем предыдущем докладе (S/2008/178 и Согг.1 и 2), необходимо будет, чтобы многонациональные силы обладали возможностью и были готовы энергично защищать себя, однако применение силы должно при этом быть дозированным, т.е. минимально необходимым в конкретных обстоятельствах и ограничивающим побочный ущерб. Чрезмерное применение силы и нанесение побочного ущерба гражданскому населению, по всей вероятности, вызовет ответные действия и может сорвать выполнение задач миссии.

42. Наконец, потребуются специализированные морские средства для поддержки наземных операций. Их наличие будет иметь особо важное значение для МНС на этапе их развертывания, обеспечивая этим силам платформу для установления своего присутствия в районе операций. Долгосрочный потенциал потребуется для облегчения пополнения запасов и гарантированной доставки гуманитарных грузов. Безусловно, будет важно координировать осуществление этих морских операций с текущими мероприятиями, проводимыми государствами-членами во исполнение резолюций 1816 (2008) и 1838 (2008) Совета Безопасности.

43. Предусматривается, что АМИСОМ потребуется укрепить свои силы, доведя их численность до по меньшей мере пяти боеспособных батальонов, имеющих в своем составе по одной механизированной роте, способной выполнять задачи группы быстрого реагирования или батальонного резерва. Ключевые дополнительные потребности будут заключаться в существенной оснащенности броневыми автомобилями; наличии средств радиосвязи и тактических средств связи, совместимых со средствами связи международных стабилизационных сил; радиолокационных станций засечки минометных позиций; средств защиты от самодельных взрывных устройств; современного инженерного оборудования; современных катеров для прибрежного патрулирования; вспомогательных средств картографической съемки местности; и материально-технической и медицинской поддержки, включая финансирование и персонал для госпиталя второго уровня. Для этого потребуется дополнительная поддержка со стороны доноров и партнеров и потенциально — со стороны не входящих в Африканский союз стран, предоставляющих войска, под эгидой международных стабилизационных сил. Было бы целесообразно в максимальной степени обеспечить, чтобы контингенты АМИСОМ развертывались в соответствии со стандартами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы облегчить любую последующую передачу полномочий Миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

#### **Сроки развертывания**

44. Сроки развертывания будут со всей очевидностью зависеть от возможностей предоставляющих контингенты и средства стран и развития событий на местах. Согласно ориентировочным оценкам Департамента операций по поддержанию мира, можно ожидать выхода международных стабилизационных сил на уровень начальной оперативной готовности (т.е. завершение ими первого этапа) в пределах шестимесячного срока. Вывод эфиопских сил (второй этап) должен осуществляться параллельно с дальнейшим наращиванием международных стабилизационных сил до их выхода на уровень полной оперативной готовности. Затем можно будет приступить к полномасштабному осуществлению операций по стабилизации.

#### **Командование и управление**

45. Создание единой, централизованной структуры командования и управления будет иметь важнейшее значение для успеха деятельности международных стабилизационных сил. Ожидается, что командующего силами предоставит ведущая страна международных стабилизационных сил, при этом командующий силами АМИСОМ будет исполнять функции его заместителя. Ключевые посты в штабе международных стабилизационных сил будут укомплектованы веду-

шей страной с привлечением персонала АМИСОМ, что позволит обеспечить максимальную эффективность взаимодействия на штабном уровне. В оперативном плане АМИСОМ и многонациональные силы сохранят свой собственный внутренний порядок подчинения и будут действовать в разных секторах Могадишо.

46. Подробной разработкой оперативной концепции будет заниматься ведущая страна международных стабилизационных сил во взаимодействии с АМИСОМ, но уже сейчас ожидается, что АМИСОМ будет действовать в юго-восточном секторе города, отвечая за обеспечение безопасности аэропорта и морского порта и прибрежных районов Могадишо, а северо-восточные районы останутся в ведении многонациональных сил. Другие варианты могли бы включать разделение города горизонтальной линией на северную и южную части параллельно побережью.

## **2. Операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира**

47. Планы на случай возможного развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира были пересмотрены с учетом развития ситуации на местах и ожидаемого развертывания международных стабилизационных сил. Концепция операции по поддержанию мира предусматривает участие в ней 22 500 военнослужащих, которые будут действовать в составе пяти бригад, развернутых в соответствующих секторах на юге и в центральной части Сомали. В операции наряду с военными будут участвовать также соответствующие полицейский и гражданский компоненты. Для выполнения функций поддержки наземных операций в состав сил будут включены целевые морская и авиационная группы.

48. Предусматривается, что операция Организации Объединенных Наций будет сначала развернута в Могадишо и примет на себя функции международных стабилизационных сил после заключения заслуживающего доверия и всеохватного соглашения о прекращении огня. По мере наращивания мощи операции по поддержанию мира и обеспечения ее полного укомплектования будет осуществляться ее поступательное развертывание в остальных районах Сомали с учетом развития ситуации на местах.

49. Основные задачи операции по поддержанию мира будут включать создание безопасной обстановки для восстановления и налаживания работы государственных учреждений Сомали на всей территории страны; обеспечение безопасности ключевых объектов, включая порты въезда и ключевые маршруты; обеспечение безопасности персонала и имущества Организации Объединенных Наций; создание безопасных условий для доставки гуманитарной помощи; защита гражданского населения; содействие в разминировании и обезвреживании взрывчатых веществ; поддержку проведения в надлежащей форме кампании по разоружению и демобилизации бывших комбатантов или связанных с ней программ, в частности по установлению контроля над оружием и реинтеграции общин, включая, в случае необходимости, сбор, регистрацию, охрану и хранение оружия; поддержку реформы в секторе безопасности; и содействие созданию обстановки, благоприятствующей добровольному, безопасному и достойному возвращению внутренне перемещенных лиц и беженцев.

50. Для более детального планирования операции Организации Объединенных Наций потребуется провести миссию по всеобъемлющей технической оценке с посещением ключевых городов и объектов на территории Сомали с целью уточнить, насколько масштабной должна быть эта операция и какая инфраструктура потребуется для ее поддержки. С учетом того, что в большинстве районов юга и центральной части Сомали в настоящее время действует режим безопасности Организации Объединенных Наций категории IV, а в Могадишо — категории V, миссию по технической оценке невозможно будет направить в Сомали до тех пор, пока международные стабилизационные силы не стабилизируют положение в Могадишо. Предполагается, что это произойдет на третьем этапе осуществления миссии международных стабилизационных сил. Подготовительные работы и развертывание миротворческой миссии в Могадишо будут осуществляться в свете будущих решений Совета Безопасности и развития событий на местах. Когда завершится передача ответственности за Могадишо от международных стабилизационных сил к Организации Объединенных Наций, можно будет приступить к поэтапному развертыванию миротворческой операции в других ключевых районах южной и центральной частей Сомали.

### **3. Необходимые финансовые средства и потенциал**

51. По моему указанию Департамент операций по поддержанию мира подготовил перечень стран, которые, как считается, потенциально способны предоставить ведущий контингент, войска, финансовые средства и снаряжение для предусматриваемых многонациональных сил. Эти страны были определены на основе объективной технической оценки, проведенной Управлением по военным вопросам этого Департамента. При подготовке этого перечня Департамент запросил также соображения всех членов Совета Безопасности и ПОООНС.

52. Я обсуждал этот вопрос с руководителями ряда включенных в этот перечень стран и одной международной организации в ходе двусторонних встреч, проводившихся мною во время общих прений шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Я дал понять, что условия в Сомали в настоящее время требуют направления туда многонациональных сил, а не операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Полученные мною ответы были разноплановыми. Большинство руководителей в той или иной мере выразили готовность рассмотреть эту просьбу, а несколько высказали заинтересованность в участии в многонациональных силах. Впоследствии я направил письма руководителям всех указанных стран, обратившись к ним с просьбой взять на себя функции ведущей страны или обязаться выделить войска, финансовые средства или снаряжение для этих сил, указав, что мне необходимо представить доклад Совету Безопасности к 4 ноября. Как только я получу официальные ответы на мои письма, я буду в состоянии определить, смогут или нет материализоваться многонациональные силы, и сообщить об этом Совету. В случае, если создать их будет нереально, я представлю на рассмотрение Совету альтернативные предложения.

### **С. Действия в поддержку осуществления резолюций 1816 (2008) и 1838 (2008) Совета Безопасности**

53. Еще одной причиной для серьезной обеспокоенности является увеличивающееся число актов пиратства и вооруженного разбоя против судов у побережья Сомали. В период, прошедший после представления моего последнего доклада (S/2008/466), в этих водах, в частности в морском районе, граничащем с «Пунтлендом», было захвачено около 12 судов, в составе команды каждого из которых насчитывалось порядка 200 человек. Расширяющиеся возможности пиратов представляют весьма серьезную угрозу свободе торговли и мореплавания в этом районе. В своей резолюции 1816 (2008) Совет Безопасности просил государства, которые сотрудничают с Переходным федеральным правительством Сомали в вопросах, касающихся борьбы с пиратством и вооруженным разбоем на море, в течение трех месяцев проинформировать его о ходе реализации мер, принимаемых в отношении этой резолюции. Совет также просил меня представить ему в течение пяти месяцев доклад об осуществлении этой резолюции. В связи с этим я напомнил государствам-членам, сотрудничающим с Переходным федеральным правительством Сомали, об их обязательстве представить соответствующие доклады, после чего я сразу же препровожу их Совету.

54. К настоящему времени Секретариат получил подтверждение Постоянного представительства Сомали относительно того, что в деле борьбы с пиратством с Переходным федеральным правительством сотрудничают следующие страны: Дания, Индия, Испания, Канада, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Франция. Секретариат также получил письма от Канады, Дании, Франции, Испании и Соединенных Штатов Америки, подтверждающие, что они уже направили подразделения своих военно-морских сил к побережью Сомали для борьбы с пиратством и вооруженным разбоем против судов во исполнение резолюции 1816 (2008) Совета Безопасности.

55. В более конкретном плане, 22 августа в международных водах у побережья Сомали был создан район патрулирования в целях обеспечения безопасности мореплавания. Ведущую роль в его создании сыграли Соединенные Штаты Америки. Этот район выполняет функции буферной зоны между побережьем Сомали и морскими путями, проходящими у южного побережья Йемена, и патрулируются тремя кораблями Соединенных Штатов Америки, а также кораблями Канады, Франции и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Помимо этого, Канада и Нидерланды оказывают поддержку Всемирной продовольственной программе, обеспечивая морское сопровождение судов, доставляющих продовольственную помощь из Момбасы, Кения, в Могадишо. Для борьбы с пиратством Организация Североатлантического договора направила к побережью Сомали семь кораблей из состава ее второй Постоянной морской группы. Задача этой Морской группы, в состав которой входят корабли Германии, Греции, Италии, Турции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, в первую очередь заключается в обеспечении охраны судов, доставляющую гуманитарную помощь, а также соответствующих торговых судов.

56. 15 сентября Совет по общим делам Европейского союза создал координационную группу, которой было поручено оказывать поддержку деятельности по наблюдению и охране, осуществляемой рядом государств — членов Европейского союза в водах у побережья Сомали. Совет по общим вопросам утвердил план обеспечения координации этой военной деятельности, в рамках осуществления которого в Лондоне будет создано координационное подразделение. Был утвержден также стратегический военный вариант, касающийся возможной морской операции Европейского союза, к осуществлению которой Европейский союз намерен приступить к декабрю 2008 года.

57. В связи с увеличением числа государств-членов и организаций, осуществляющих морские операции в водах у побережья Сомали, эта деятельность требует более широкой координации. По мнению Европейского союза, соответствующую роль в этих усилиях должен сыграть Департамент операций по поддержанию мира. В связи с этим следует продолжить обсуждение конкретных вопросов, касающихся необходимой помощи и ресурсов.

58. Пиратство и вооруженный разбой в водах у побережья Сомали ослабляют Переходное федеральное правительство и власти «Пунтленда». С января 2008 года у берегов Сомали, в частности в морском районе, граничащем с «Пунтлендом», было захвачено около 65 торговых судов, каждый с командой в составе порядка 200 человек. Согласно оценкам, с начала нынешнего года пиратам в виде выкупа было выплачено от 25 до 30 млн. долл. США. От пиратства и вооруженного разбоя страдают федеральные и местные власти, которые не располагают хорошо оснащенными скоростными катерами, средствами связи и мощным вооружением, которые необходимы для борьбы с пиратами. Дополнительной проблемой, связанной с пиратством, является поиск мест содержания лиц, задержанных за акты пиратства и вооруженного разбоя против судов, а также определение юрисдикции, в рамках которой следует судить этих людей. Из-за постоянной и серьезной угрозы, которую представляет пиратство в водах у побережья Сомали, а также постов, выставляемых на дорогах самозванцами и клановыми ополчениями, доставка гуманитарных грузов становится все более дорогостоящим и более опасным предприятием.

### **III. Миссия Африканского союза в Сомали**

59. С 21 сентября 2008 года позиции АМИСОМ начали подвергаться беспрецедентным и ничем не спровоцированным нападениям, которым неделей ранее предшествовали враждебные действия против военнослужащих из состава Миссии, в ходе которых двое миротворцев были убиты и четверо получили ранения. Несколько нападений на позиции АМИСОМ имели место в августе, при этом один военнослужащий был убит.

60. На данный момент в состав АМИСОМ входят два бурундийских и два угандийских батальона общей численностью 3400 человек, которые базируются в Могадишо, при общей санкционированной численности сил, составляющей 8000 человек. Второй бурундийский батальон был развернут в Сомали в период с 11 по 13 октября. Для достижения предусмотренной в мандате численности воинского контингента, составляющего девять батальонов, а также 70 международных сотрудников для укомплектования штаб-квартиры Миссии и 67 сотрудников полиции, по оценкам АМИСОМ, в период с января по декабрь 2009 года потребуется почти 200 млн. долл. США, помимо средств, выделяемых в рамках двусторонней поддержки войск.



61. Как было отмечено в моем последнем докладе, Секретариат Организации Объединенных Наций тесно сотрудничает с Африканским союзом в деле укрепления находящейся в Аддис-Абебе группы по планированию АМИСОМ. В связи с этим я призываю международное сообщество в безотлагательном порядке оказать АМИСОМ финансовую и материально-техническую помощь в поддержку осуществления Джибутийского соглашения.

#### **IV. Деятельность Организации Объединенных Наций и международного сообщества**

62. В этот критический период, ведущий к осуществлению достигнутого в Джибути соглашения, Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали продолжало свои усилия по мобилизации международного сообщества для разработки общего подхода к решению серьезных проблем, с которыми сталкивается Сомали. 16 сентября в Джибути состоялось совещание Международной контактной группы по Сомали — первое такое совещание под председательством моего Специального представителя — для обсуждения сложившейся в стране ситуации. В обсуждениях, состоявшихся в рамках этого совещания, принимали участие представители Африканского союза, Европейской комиссии, Секретариата Совета Европейского союза, Председательства Европейского союза (Франции), Межправительственного органа по вопросам развития, Лиги арабских государств, Организации Исламская конференция и Всемирного банка, а также представители Джибути, Египта, Италии, Канады, Кении, Норвегии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Швеции и Эфиопии. Перед участниками совещания выступили представители Переходного федерального правительства и Альянса за новое освобождение Сомали, которые принимали участие в этом совещании в качестве объединенной делегации.

63. Международная контактная группа приветствовала подписание Джибутийского соглашения и создание Комитета высокого уровня и Совместного комитета безопасности. Члены Контактной группы настоятельно призвали стороны, подписавшие Соглашение, согласовать конкретные меры по прекращению вооруженной конфронтации и обеспечить возможности для своевременного вывода эфиопских войск и развертывания сил по стабилизации, предусмотренных в Соглашении. Контактная группа выразила свою полную поддержку осуществлению договоренностей, достигнутых на заседаниях упомянутых комитетов.

64. На своем совещании Контактная группа осудила продолжающееся насилие в Сомали, особенно насилие в отношении женщин и детей. Она также осудила нападения на гуманитарный персонал и призвала все стороны незамедлительно прекратить военные действия и предоставить свободный и беспрепятственный доступ для оказания гуманитарной помощи. Контактная группа приветствовала политическое сотрудничество между Переходным федеральным правительством и Альянсом за новое освобождение Сомали и призвала всех сомалийцев, находящихся как в стране, так и за ее пределами, полностью поддержать Джибутийское соглашение. Группа выразила свою твердую решимость оказывать поддержку укреплению этого сотрудничества, настоятельно призвала все стороны присоединиться к политическому процессу для скорейшего

восстановления мира и стабильности в Сомали и подчеркнула, что никаким лицам или группам не должно быть позволено препятствовать мирному процессу. Контактная группа приветствовала обязательство созвать международную конференцию, посвященную восстановлению и развитию Сомали, как это предусмотрено в Джибутийском соглашении, и заявила о своей готовности незамедлительно приступить к ее подготовке. Она настоятельно призвала стороны к взаимодействию через комитеты, предусмотренные в Джибутийском соглашении, и к безотлагательному согласованию планов и механизмов для обеспечения поддержки оказанию столь необходимой гуманитарной помощи в консультации с гуманитарными партнерами.

65. 20 и 21 октября 2008 года в Стокгольме состоялось подготовительное совещание Международной конференции доноров по восстановлению и развитию Сомали, предусмотренной в статье 11 Джибутийского соглашения. Мой Специальный представитель выполнял функции председателя этого совещания, в котором принимали участие представители Переходного федерального правительства и Альянса за новое освобождение Сомали, а также представители сообщества доноров. На совещании была рассмотрена нынешняя политическая и гуманитарная ситуация в Сомали, а также ситуация в плане безопасности в целях разработки общей стратегии решения актуальных проблем в 2009 году. Участники совещания пришли к выводу, что в настоящее время Сомали находится на «предвосстановительном этапе», который предшествует традиционному этапу оказания помощи в восстановлении и развитии. На совещании в Стокгольме было решено, что имеющиеся и дополнительные ресурсы должны быть в первоочередном порядке направлены на оказание поддержки деятельности по установлению и укреплению мира. Многие доноры подтвердили наличие финансовых средств для оказания поддержки осуществлению Джибутийского соглашения, однако они хотели бы убедиться в том, что этот мирный процесс внушает доверие.

66. Страновая группа Организации Объединенных Наций активизировала осуществление плана переходных мероприятий Организации Объединенных Наций в рамках своих усилий, направленных на расширение поддержки осуществляемой гуманитарной деятельности, в частности в «Сомалиленде» и «Пунтленде». Совместно с партнерами правительства, донорами, многосторонними учреждениями и неправительственными организациями страновая группа провела в Харгейсе и Гароуэ обзоры осуществляемой деятельности по состоянию на середину года в целях улучшения координации и повышения подотчетности в рамках осуществления плана переходных мероприятий.

67. По состоянию на 1 октября 2008 года для финансирования деятельности по восстановлению и развитию различных районов Сомали было собрано примерно 164,7 млн. долл. США, что составляло 58 процентов общего объема финансовых средств, необходимых для достижения целевых показателей плана переходных мероприятий Организации Объединенных Наций на 2008 год. В течение данного отчетного периода была проведена оценка рисков, которая позволила определить, какие дополнительные меры необходимо принять для обеспечения дальнейшего осуществления деятельности в безопасных условиях в различных районах Сомали и для наращивания этой деятельности, где это возможно. План переходных мероприятий Организации Объединенных Наций осуществляется на сбалансированной основе с учетом интересов как народа Сомали, так и сомалийских учреждений, поэтому его финансирование осуще-

ствляется по пяти стратегическим направлениям, а именно: институциональное строительство; местное самоуправление и децентрализованная система оказания услуг; обеспечение правопорядка; оказание базовых услуг и обеспечение средств к существованию. Наряду с этим осуществляется и коммуникационная стратегия, направленная на обеспечение информированности населения о деятельности Организации Объединенных Наций в стране.

## V. Гуманитарная ситуация

68. В течение отчетного периода гуманитарная ситуация в Сомали по-прежнему существенно ухудшалась. Согласно последним по срокам оценкам степени продовольственной безопасности, проводившимся в августе 2008 года, доля населения, нуждающегося в средствах к существованию и гуманитарной помощи, увеличилась с января 2008 года на 77 процентов — с 1,8 миллиона до 3,2 миллиона человек. В это число входят 2,1 миллиона человек, проживающих в городских и сельских районах, которые из-за нехватки продовольствия вынуждены продавать свое имущество, с тем чтобы купить продукты питания. С марта 2007 года в стране появилось почти 870 000 новых внутренне перемещенных лиц, помимо тех 275 000 человек, которые являются таковыми уже на протяжении длительного времени. По оценкам, 85 процентов сельского населения, нуждающегося в гуманитарной помощи, проживают в районах Нижней и Средней Шабели, а также в центральных областях — Мудуге, Гальгауде и Хиране.

69. В настоящее время один из шести детей в возрасте до пяти лет страдает от острого недоедания, и число таких детей постоянно увеличивается. Показатели недоедания в большинстве южных районов центральной части Сомали превышают 15 процентов, что является показателем чрезвычайной ситуации, а во многих районах этот показатель уже превышает 20 процентов и по-прежнему возрастает. Эта ситуация усугубляется засухой и высокими ценами на продовольствие, а также полным обесцениванием сомалийской валюты и отсутствием стабильности. В сложившейся ситуации многие сомалийские семьи уже не имеют средств для удовлетворения самых основных потребностей для выживания, таких как продовольствие, вода и жилье.

70. Гуманитарный кризис уже не ограничивается лишь южными районами центральной части Сомали и постепенно распространяется на относительно стабильные северные районы, в которых в настоящее время не менее 350 000 человек нуждаются в гуманитарной помощи или в поддержке для обеспечения средств к существованию. Поскольку такая обстановка складывается в районах, которые непосредственно не затронуты конфликтом, это свидетельствует о сложности ситуации, которая ведет к общенациональному кризису.

71. Из-за отсутствия должной безопасности и нападений на сотрудников гуманитарных организаций оказание гуманитарной помощи представляет крайне сложную задачу. С начала 2008 года были убиты 29 сотрудников гуманитарных организаций, 19 были похищены и 10 человек по-прежнему находятся в руках похитителей. Несмотря на усиливающиеся угрозы безопасности, гуманитарные организации мужественно продолжают свои попытки оказывать помощь тем, кто остро нуждается в ней. Ряд организаций сократили масштабы своей деятельности в определенных районах страны, а одна организация, к сожалению, полностью свернула ее.

72. В Афгойе продовольственную помощь ежемесячно получают 326 000 человек. В 16 пунктах питания в Могадишо ежедневно получают приготовленную пищу в среднем 80 000 человек, главным образом женщины и дети. В период с июня по август 2008 года организации, оказывающие продовольственную помощь, распределили в общей сложности 84 000 тонн продовольствия, которое получили более 2 миллионов человек. В августе 2008 года было распределено чуть больше половины запланированного числа продовольственных пайков, поскольку владельцы морских судов отменили запланированные перевозки из-за отсутствия сопровождения военными кораблями судов, доставляющих гуманитарные грузы. Почти 90 процентов продовольствия, поступающего в Сомали, доставляется морским транспортом, и в период с октября до конца 2008 года в страну планируется доставить 150 000 тонн продовольствия. Отсутствие сопровождения судов с продовольствием ставит под угрозу всю гуманитарную деятельность в Сомали. Дефицит финансовых средств, необходимых для обеспечения продовольственной помощи в период с октября 2008 года по март 2009 года, составляет 98 млн. долл. США, поэтому в целях недопущения полного прекращения поставок продовольствия в Сомали донорам необходимо безотлагательно внести новые взносы. Я выражаю признательность правительству Канады за продление до 23 октября его операций по сопровождению судов, доставляющих продовольственную помощь Всемирной продовольственной программы, а также правительству Нидерландов, которое выразило готовность обеспечивать сопровождение судов с продовольствием с 23 октября по декабрь 2008 года.

73. В Беледуэйне, несмотря на проблемы, связанные с обеспечением доступа и должной безопасности, Организация Объединенных Наций и ее партнеры смогли организовать питание для 15 000 детей в возрасте до пяти лет и тысячи детей, страдающих от недоедания, и провести иммунизацию 12 000 детей от кори. Помимо этого, они смогли обеспечить почти 20 000 внутренне перемещенных лиц водой и осуществить необходимые санитарно-гигиенические мероприятия. Действующая в области Хиран организация «Сеть по защите детей» оказывала общинам помощь в выявлении детей, жизни которых угрожает опасность, для оказания им необходимых услуг. Эта деятельность осуществлялась при поддержке Организации Объединенных Наций. Учреждения системы Организации Объединенных Наций по-прежнему оказывали поддержку 40 центрам питания посредством предоставления продовольствия, необходимого для организации лечебного и укрепляющего питания. В период с июля по сентябрь Организация Объединенных Наций и ее партнеры увеличили число осуществляемых в Сомали программ питания с 173 до 203 в целях удовлетворения увеличившихся потребностей в питании 5200 детей, страдающих от острого недоедания, и 30 000 детей, страдающих от средней степени недоедания. В августе был проведен первый этап распределения питательной смеси UNIMIX, богатой витаминами и минеральными веществами. В рамках этого этапа питательную смесь получили почти 7500 детей в возрасте до пяти лет, проживающих в 22 лагерях для внутренне перемещенных лиц в Боссасо, а также в лагерях в Гароуз и Галькайо. В ходе второго этапа распределения продовольствия в августе 2008 года питательную смесь получили 55 000 детей в возрасте до пяти лет, проживающих в лагерях для внутренне перемещенных лиц в Афгойском коридоре и в Могадишо (почти 90 процентов всех детей в возрасте до пяти лет, проживающих в этом районе). Третий этап распределения питательной смеси для детей намечен на конец сентября. Помимо этого, Орга-

низация Объединенных Наций оказывает поддержку почти 600 детей, проживающим в четырех лагерях для внутренне перемещенных лиц в Джохаре, которые ежедневно пользуются программой дополнительного горячего питания.

74. В июле и августе 2008 года были проведены третий и четвертый этапы Дней иммунизации против полиомиелита. В рамках этой программы удалось охватить почти 95 процентов целевой группы, составляющей 1,8 миллиона детей в возрасте до пяти лет, причем в проведении иммунизации участвовали более 10 000 добровольцев. В лагерях для внутренне перемещенных лиц в Могадишо и Афгойе более 140 000 детей в возрасте от 9 месяцев и до 15 лет прошли иммунизацию от кори. Эта кампания, осуществлявшаяся одной из местных неправительственных организаций во взаимодействии с местными общинами, охватила почти 95 процентов населения в возрасте до 15 лет. Такое заболевание, как корь, представляет серьезную проблему в Сомали и является одной из основных причин детской смертности.

75. В связи с окончанием периода штормов в Аденском заливе на побережье Йемена начало прибывать все большее число лиц, ищущих убежища, главным образом сомалийцев. С начала 2008 года этим опасным морским путем воспользовались более 28 000 человек, включая 19 071 сомалийца. По оценкам, 366 человек погибли и 239 человек являются пропавшими без вести. С начала 2008 года и до 15 сентября в лагере беженцев Дадааб в Кении было зарегистрировано 45 911 беженцев, из которых 43 879 прибыли из Сомали. В настоящее время около 6 000 других лиц ожидают регистрации.

76. В августе 2008 года в Хагейсе и Гароуэ были проведены полевые консультации относительно процесса подготовки объединенного межучрежденческого призыва 2009 года. С учетом соображений безопасности консультации, касающиеся южных районов центральной части страны, были проведены в Найроби. На практическом семинаре, проведенном в рамках этой деятельности, были определены три стратегических приоритета, которыми необходимо будет руководствоваться при планировании и осуществлении мероприятий на местах. По состоянию на конец сентября в рамках совместного призыва 2008 года в отношении Сомали было получено лишь 65 процентов необходимых средств, в то время как объем требующейся помощи на этот год составляет 646 млн. долл. США. Объемы средств, выделяемых различным секторам, существенно отличаются друг от друга. Так, на нужды сектора образования было выделено лишь 9 процентов необходимых средств, а на цели оказания продовольственной помощи — 92 процента. И если международное сообщество намерено сохранить комплексный характер и нынешние масштабы своей деятельности, оно должно в срочном порядке уделить особое внимание таким важным секторам, как здравоохранение (16 процентов), питание (29 процентов), сельское хозяйство и обеспечение средств к существованию (24 процента), а также охрана и безопасность персонала (8 процентов).

77. В августе 2008 года этот регион посетил мой Специальный гуманитарный посланник Абдель Азиз ар-Рукбан, эта поездка была предпринята с целью добиться более активного участия стран Залива в деятельности, направленной на устранение гуманитарного кризиса в Сомали. Мой посланник посетил Ваджид на юге Сомали и лагерь беженцев Дадааб в северо-восточной части Кении.

## VI. Права человека и защита гражданских лиц

78. Для ситуации в области прав человека в Сомали по-прежнему характерны неизбирательное насилие и частые нападения на гражданское население, особенно на женщин и детей. Согласно сообщениям, в ходе участвовавших столкновений все вооруженные группы совершали серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, нанося неизбирательные удары по гражданскому населению и используя тяжелые вооружения и самодельные взрывные устройства в густонаселенных районах. По сведениям Страновой целевой группы по отслеживанию и рассмотрению случаев нарушений, учрежденной в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности, число детей, убитых или изувеченных в результате неизбирательных нападений с использованием взрывных устройств, устанавливаемых на обочинах дорог, и прямых нападений, увеличилось. Число сообщений о случаях сексуального насилия в отношении детей увеличилось со 115 в 2007 году до 128 в 2008 году. Даже в лагерях внутренне перемещенных лиц женщины и дети подвергаются повышенной опасности стать жертвами насилия. В центрах для содержания задержанных во многих случаях в отношении детей и молодых людей не применяются надлежащие процедуры судебного разбирательства.

79. Нарушения права на свободу выражения мнений во всех районах Сомали по-прежнему вызывают озабоченность. Власти «Сомалиленда» и «Пунтленда» ограничивают свободу выражения мнений в связи с подготовкой к предстоящим выборам. В южных районах центральной части Сомали обе стороны конфликта по-прежнему подвергают журналистов и правозащитников угрозам, произвольным арестам, незаконным задержаниям и пыткам. Однако решение Комитета высокого уровня, созданного в соответствии с Джибутийским соглашением, рассматривать вопросы, касающиеся правосудия и перемирия, в рамках осуществления этого соглашения, дает мне основания для определенного оптимизма.

80. В период с 28 июня по 12 июля 2008 года Сомали, Кению, Джибути и Эфиопию посетил независимый эксперт по вопросу о правах человека в Сомали, который представил Совету по правам человека 19 сентября 2008 года результаты проделанной им работы. В период с 19 июля по 2 августа 2008 года этот субрегион посетила техническая миссия по оценке ситуации в области прав человека. Основные рекомендации, вынесенные этой миссией, включают необходимость осуществления информационно-пропагандистской деятельности для повышения уровня подотчетности и прекращения безнаказанности; необходимость реформирования сектора безопасности, включая вопросы, касающиеся разработки кодекса поведения военнослужащих и сотрудников полиции, в частности посредством взаимодействия с Совместным комитетом безопасности и Комитетом высокого уровня, созданными в рамках Джибутийского соглашения. Помимо этого, было предложено, чтобы подразделение по вопросам прав человека в Политическом отделении Организации Объединенных Наций для Сомали оказывало поддержку мирному процессу посредством осуществления функций, связанных с наблюдением за положением в области прав человека, информированием общественности, предоставлением консультационных услуг и созданием потенциала, а также посредством информационно-пропагандистской деятельности и повышения информированности. Эта деятельность должна осуществляться в тесном сотрудничестве с другими ком-

понентами Политического отделения, страновой группой Организации Объединенных Наций и гражданским обществом, а также с соответствующими властями и другими участниками.

## **VII. Оперативная деятельность в поддержку мира**

81. Ухудшение ситуации в плане безопасности в последнее время заставило Организацию Объединенных Наций пересмотреть свои программы, а также процессы и механизмы их осуществления. Некоторые программы были сокращены, однако осуществление ряда инициатив, направленных на восстановление и развитие, продолжалось в полном объеме в дополнение к оперативной гуманитарной деятельности.

### **Институциональное строительство**

82. В течение отчетного периода удалось добиться прогресса в деле оказания поддержки конституционному процессу, в частности, в области оказания технической поддержки Независимой федеральной комиссии и Парламентскому комитету по разработке конституции. В августе 2008 года Независимая федеральная комиссия начала процесс создания основы для подготовки кадров, которая позволит расширить возможности для будущей разработки конституции. В то же время Организация Объединенных Наций предпринимала усилия по вовлечению сторон Джибутийского процесса в диалог для обсуждения вопроса о том, как совместными усилиями добиться подвижек в процессе разработки конституции. В настоящее время Переходное федеральное правительство и Альянс за новое освобождение Сомали принимают активное участие в этих обсуждениях.

83. Переходное федеральное правительство продолжало свою деятельность, направленную на достижение согласованных показателей, определенных в комплексе первоначальных мер, финансируемых международными донорами через Организацию Объединенных Наций. Этот рассчитанный на шесть месяцев комплекс мер предусматривает оказание поддержки министерствам, независимым комиссиям и Переходному федеральному парламенту в виде предоставления им необходимого имущества и ремонта и восстановления зданий, в которых размещаются государственные органы.

84. В «Сомалиленде» в настоящее время 44 новых гражданских служащих проходят подготовку по вопросам управления людскими ресурсами и бюджетом, организованную Институтом гражданской службы «Сомалиленда». В «Сомалиленде» и в «Пунтленде» разрабатываются планы по оказанию властям поддержки в осуществлении совместно со Всемирным банком и международными партнерами проекта по реформированию системы управления государственными финансами.

### **Местное управление и децентрализованное оказание услуг**

85. В южных районах центральной части Сомали в рамках процесса миростроительства, осуществляемого на районном уровне, были созданы районные и областные советы. Созданию этих советов способствовал процесс примирения и консультаций, осуществляемый на уровне общин. Осуществление этой инициативы продолжается в Средней и Нижней Шабели, однако довольно медленными темпами из-за ситуации в плане безопасности. С учетом ухудшения этой ситуации в южных районах центральной части страны представители Совместной программы Организации Объединенных Наций по вопросам местного управления и децентрализованного представления услуг обсудили с властями выбор районов, в которых в нынешних условиях можно было бы использовать средства Общего фонда, предназначенные для целевого использования. Благодаря этому процессу из 10 районов было отобрано 2, где имеются возможности для совместного планирования и инвестиционной деятельности.

### **Обеспечение законности и безопасности**

86. При оказании поддержки сомалийским полицейским силам Организация Объединенных Наций уделяет особое внимание созданию институционального потенциала, в частности механизмов внутреннего и внешнего правового надзора, и обеспечению должной подотчетности. В связи с этим в Уганде для сомалийского персонала была организована специальная подготовка для повышения его квалификации и наращивания потенциала, необходимого для создания группы внутреннего надзора. Восемьдесят начальников полицейских участков из Могадишо и южных районов центральной части Сомали прошли подготовку по вопросам эффективного руководства работой полицейских участков и работой сотрудников полиции, недавно принятых на службу.

87. Осуществляемая в Сомали программа разминирования направлена на оказание поддержки национальным органам, обеспечивающим координацию деятельности по разминированию и обезвреживанию взрывоопасных пережитков войны, а также на создание национального потенциала по обезвреживанию мин и взрывоопасных пережитков войны с одновременным сбором и анализом данных и информации о результативности этой деятельности. Эта программа уже давно осуществляется в «Сомалиленде» и «Пунтленде», и с успешным созданием ранее в 2008 году в Байдоа Координационного центра по вопросам разминирования для южных районов центральной части Сомали она теперь охватывает всю территорию страны. С начала до сентября 2008 года в пяти районах, расположенных лишь вокруг Байдоа, подготовку по вопросам, касающимся минной опасности, прошли 26 000 человек. В рамках программы подготовки сотрудников полиции по вопросам обезвреживания взрывоопасных предметов курс обучения прошли более 40 человек. Способность группы по обезвреживанию взрывоопасных предметов, медицинской группы, группы по проведению обследований и группы, информирующей население о минной опасности, Координационного центра по вопросам разминирования выполнять свою работу в районах, расположенных вокруг Байдоа, свидетельствует о наличии реальных возможностей для создания национального потенциала с учетом той поддержки, которую эта программа получает от всех организаций, действующих в этом регионе, хотя ухудшение ситуации в плане безопасности не позволяет программе в полной мере задействовать свой потенциал из-за ограничений, касающихся присутствия международного персонала, занимающе-



гося профессиональной подготовкой. В начале октября в этом районе произошел ряд инцидентов, связанных с насилием, в связи с чем пришлось временно эвакуировать весь международный персонал, хотя ни один из упомянутых инцидентов, как представляется, не был направлен против персонала Центра.

88. Что касается сектора правосудия, то Организация Объединенных Наций в партнерстве с местными неправительственными организациями продолжала предоставлять уязвимым группам населения бесплатную юридическую помощь. Несмотря на сложную ситуацию в плане безопасности, неправительственные организации тесно сотрудничали с созданными в Могадишо местными консультативными комитетами полиции, которым оказывает поддержку Организация Объединенных Наций, для решения проблем в тех случаях, когда полиция содержала кого-либо под стражей более 48 часов. В различных районах Сомали были открыты пункты по предоставлению бесплатных юридических консультаций.

89. Организация Объединенных Наций оказала поддержку успешному введению в действие министерством юстиции «Сомалиленда» закона о правосудии № 36/2007, который направлен на обеспечение правосудия для детей. В законе имеются положения, защищающие права детей в процессе судебного разбирательства. Помимо этого, закон предусматривает создание новых учреждений, таких, как суды по делам детей, подразделения полиции, занимающиеся детьми, управление по работе с условно освобожденными, следственные изоляторы для детей и центры по реабилитации детей, а также различные процедуры и процессы, которые пока еще не действуют в «Сомалиленде». ЮНИСЕФ и его партнеры будут по-прежнему оказывать министерству юстиции «Сомалиленда» техническую поддержку по его просьбам.

#### **Предоставление основных услуг**

90. Во всех районах Сомали отмечается улучшение положения дел в области здравоохранения. В южных районах страны оказываемая поддержка была в основном направлена на укрепление потенциала учреждений, обеспечивающих основное медицинское обслуживание. В Байдоа и Бенадире местным больницам оказывалась поддержка в создании условий для предоставления неотложной акушерской помощи. Помимо этого, в южных районах центральной части Сомали были отремонтированы или переоборудованы 23 медицинских пункта, оказывающих населению услуги по планированию семьи, предродовому уходу, консультированию по вопросам, касающимся сексуального и гендерного насилия, лечению инфекций, передаваемых половым путем, и профилактике ВИЧ, а также информационные услуги. В «Пунтленде» в Гароуэ, Боссасо и Галькайо профессиональную подготовку прошли 100 сотрудников медицинских учреждений и лаборантов.

91. Учреждения системы Организации Объединенных Наций и их партнерам удалось повысить качество школьного образования посредством строительства и оснащения школ и обеспечения их необходимыми материалами, а также посредством повышения квалификации учителей и управленческого персонала непосредственно на рабочих местах. В районах Бэй, Бакул и Гедо были созданы сети взаимодействия по вопросам образования женщин, а в Нижней и Средней Шабели, в Афгое и Галгауде оказывалась поддержка 600 учителям, которые ведут занятия с детьми из числа внутренне перемещен-

ных лиц. В «Пунтленде» осуществляется программа наставничества, в рамках которой 1500 учителей повышают свою профессиональную квалификацию, а в местных средствах массовой информации проводится кампания под названием «Посещайте школу», направленная на повышение уровня посещаемости школ девочками.

#### **Средства к существованию**

92. В августе 2008 года результаты оценки, проведенной после завершения сезона «гу», в рамках которой измерялась сумма осадков, выпавших в период с середины апреля до июня, показали, что в стране продолжается и усугубляется засуха, от которой страдает население, занимающееся скотоводством в центральных районах, а также неурожай в районах, в которых в основном выращиваются зерновые. В 2008 году урожай зерновых, выращенный во время сезона «гу», составил лишь 85 000 тонн, что является третьим самым низким показателем урожая зерновых с 1995 года. Совместно с партнерами из числа неправительственных организаций Организация Объединенных Наций осуществляет проекты, направленные на оказание поддержки восстановлению средств к существованию в сельскохозяйственном секторе и в секторах животноводства и рыболовства для почти 3000 семей, перемещенных в результате конфликта в Могадишо.

#### **ВИЧ/СПИД и сексуальное насилие, обусловленное половой принадлежностью**

93. Я с удовлетворением отмечаю расширение масштабов профилактики ВИЧ/СПИДа, а также услуг по лечению, уходу и поддержке благодаря использованию комплексного подхода. По состоянию на июль 2008 года в Сомали функционировали 21 центр добровольного тестирования и консультаций и 6 пунктов антиретровирусной терапии, в которых предоставлялись комплексные услуги по профилактике, лечению, уходу и поддержке. Два таких пункта функционировали в южных районах центральной части Сомали, три в «Сомалиленде» и один в «Пунтленде». К настоящему времени услугами этих центров воспользовались около 14 000 пациентов и 11 000 других лиц.

94. Что касается сексуального насилия, обусловленного половой принадлежностью, то в стране была активизирована информационно-пропагандистская деятельность и деятельность по оказанию медицинских услуг пострадавшим, что позволило сдержать рост числа калечащих операций на женских половых органах и снизить показатели женской инвалидности, обусловленной этой практикой. В министерства по делам женщин и семьи «Пунтленда» и «Сомалиленда» были направлены советники по гендерным вопросам в целях создания потенциала для решения гендерных проблем.

## VIII. Замечания

95. Я приветствую приверженность сомалийских сторон Джибутийскому процессу, а также достигнутый ими существенный прогресс, нашедший свое отражение в подписании 26 октября Соглашения о прекращении вооруженной конфронтации. Принятое сторонами обязательство сформировать объединенные силы безопасности и установить режим прекращения огня стало решающим шагом на пути к обеспечению мира и стабильности. Я также приветствую готовность Эфиопии вывести свои войска в поддержку прекращения огня. Выраженное сторонами намерение сформировать правительство национального единства также следует приветствовать, и я надеюсь, что обсуждение вопросов, касающихся формирования такого правительства, начнется в ближайшее время. Джибутийское соглашение по-прежнему является открытым для всех сомалийцев. Поэтому я настоятельно призываю всех сомалийцев присоединиться к этому продолжающемуся процессу, добросовестно осуществлять его и безоговорочно прилагать все усилия для обеспечения мира. В то же время необходимо быстрыми темпами осуществить соглашение, подписанное 25 августа 2008 года в Аддис-Абебе руководством Переходного федерального правительства, с тем чтобы создать в Могадишо и в его районе эффективную и внушающую доверие администрацию.

96. Что касается недавнего совещания Межправительственного органа по вопросам развития, то я приветствую поддержку, которую оказывают его государства-члены мирному процессу в Сомали и переходным федеральным учреждениям. Мой Специальный представитель по-прежнему сотрудничает с Межправительственным органом в целях обеспечения согласованности международной поддержки сомалийскому мирному процессу.

97. Организация Объединенных Наций и более широкое международное сообщество, особенно страны, являющиеся соседями Сомали, готовы любыми возможными путями оказывать сторонам содействие, причем не только для закрепления того, что было достигнуто с таким трудом. В связи с этим я приветствую усилия Международной контактной группы по Сомали, которая провела в Джибути свое совещание параллельно с сентябрьским раундом обсуждений, касающихся процесса примирения, и вновь подтвердила свою готовность оказывать поддержку осуществлению Джибутийского соглашения. Достижение прогресса на политическом фронте в сочетании с улучшением ситуации в плане безопасности позволит целенаправленно оказывать столь необходимую гуманитарную помощь. Это также позволит создать условия, способствующие переводу соответствующих подразделений Организации Объединенных Наций в Сомали, для чего уже подготовлены необходимые планы.

98. Ухудшение ситуации в плане безопасности, особенно в южных районах центральной части страны, крайне затрудняет не только продолжающиеся усилия по примирению, но и оказание гуманитарной помощи и обеспечение стабильности в данном регионе. Поэтому я приветствую обязательство сторон создать механизм для содействия и поддержки оказанию гуманитарной помощи в Сомали. Организация Объединенных Наций готова оказать помощь этим усилиям.

99. Однако я глубоко обеспокоен угрозами некоторых вооруженных групп сбивать самолеты, которые вылетают из международного аэропорта Могадишо и совершают в нем посадки. Я призываю вооруженные группы воздерживаться от действий, которые могут нарушать воздушное движение в стране и тем самым препятствовать народу Сомали свободно выезжать из своей страны и возвращаться в нее.

100. Я выражаю признательность всем организациям и сотрудникам, которые занимаются оказанием гуманитарной помощи народу Сомали и продолжают выполнять свою благородную миссию в крайне опасных и трудных условиях. Я хотел бы заверить их в том, что международное сообщество полностью осознает, какую стойкость проявляют эти люди и на какие жертвы они идут для того, чтобы улучшить жизнь и облегчить страдания многих сомалийцев.

101. Я приветствую резолюции 1816 (2008) и 1838 (2008) Совета Безопасности, касающиеся пиратства и вооруженного разбоя на море, в которых Совет призвал государства-члены, располагающие соответствующим потенциалом, координировать свои усилия в целях противодействия актам пиратства и вооруженного разбоя на море в сотрудничестве с Переходным федеральным правительством. Я высоко оцениваю усилия Канады, Дании, Нидерландов, Франции и Организации Североатлантического договора по обеспечению военного сопровождения судам, перевозящим гуманитарные грузы, и призываю правительства других стран оказывать аналогичную помощь. Я также высоко оцениваю решение Европейского союза создать координационный механизм для содействия упорядоченному оказанию поддержки государствами-членами в целях обеспечения военного сопровождения судов с гуманитарными грузами и призываю другие государства-члены присоединиться к этой деятельности. Я приветствую решения, принятые правительствами Индии и Российской Федерации относительно сотрудничества с Переходным федеральным правительством Сомали в борьбе с актами пиратства и вооруженного разбоя против судов. Я призываю международное сообщество к прагматическому и эффективному решению юридических вопросов, касающихся лиц, задержанных во время совершения актов пиратства и вооруженного разбоя против судов. В связи с этим Организация Объединенных Наций будет и далее сотрудничать с Международной морской организацией в целях наблюдения за осуществлением резолюций 1816 (2008) и 1838 (2008) Совета Безопасности.

102. Миссия Африканского союза в Сомали продолжает играть свою похвальную роль в деле обеспечения стабилизации в Сомали, в частности в Могадишо. Ее военнослужащие заслуживают нашей поддержки и поощрения, и я осуждаю любые нападения, направленные против них. Соглашение о прекращении вооруженной конфронтации, подписанное в октябре 2008 года, налагает на АМИСОМ особую ответственность. В связи с этим я вновь обращаюсь с призывом к государствам-членам, которые обещали предоставить войска для АМИСОМ, отправить свои контингенты без дальнейшего промедления. Я также призываю международное сообщество оказать финансовую и материально-техническую поддержку для укрепления АМИСОМ, с тем чтобы она могла эффективно осуществлять свои функции в соответствии с Соглашением о прекращении вооруженной конфронтации. Я приветствую недавнее развертывание второго батальона, предоставленного правительством Бурунди в целях наращивания сил АМИСОМ.

103. С учетом прошлого опыта Организации Объединенных Наций в Сомали я заинтересован в том, чтобы стратегия международного сообщества по ликвидации многочисленных угроз международной стабильности и международному миру и безопасности, исходящих из Сомали, была слаженной. В этой связи будет настоятельно необходимо увязать воедино осуществляемую в настоящее время операцию по борьбе с пиратством, операции АМИСОМ и деятельность предусматриваемых многонациональных сил в рамках скоординированных усилий, обеспечивающих как действенное устранение последствий, так и ликвидацию источника беззакония в Сомали, которое превратилось в серьезную угрозу международному миру и безопасности. Ввиду того, что нынешние условия не благоприятствуют проведению операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, я обращаюсь к государствам-членам с призывом положительно откликнуться на мою просьбу и принять обязательства по предоставлению войск, финансовых средств и техники для многонациональных сил.

104. И наконец, я хотел бы выразить глубокую признательность моему Специальному представителю по Сомали за его неустанную деятельность на благо мира и примирения в Сомали. Я также выражаю признательность всему персоналу, как национальному, так и международному, которому приходится работать в столь трудных условиях. И я призываю сомалийские стороны и государства-члены продолжать оказывать поддержку и содействие моему Специальному представителю.